

# SHOW

## O Poço da Morte

Stand em Revista

# moto

### REPORTAGEM

Fotos, texto e paginação:  
Paulo Santos

### Uma vida em duas rodas



O passo seguinte, e já de moto, foi a também célebre Esfera da Morte.

Mais tarde mandou então construir o poço que ainda hoje possui e que já conta com 32 anos de funcionamento. Foi pago em prestações variáveis (conforme os espectáculos iam rendendo) ao longo de 4 anos, num tempo em que bastava a palavra de um homem.

Chegaram a existir em Portugal Poços da Morte.

Hoje já só existe o do Sr. Henriques que quando parar continuará a existir nas recordações da nossa infância, e só mesmo assim, uma vez que não terá seguidores.

Pois bem, a isto chama-se: O Poço da Morte.

Com bilhetes a 3€ (e dificilmente se poderá cobrar mais), com uma capacidade máxima para 100 pessoas por show, dois dias de mão de obra para a montagem, outros tantos para a desmontagem, custos de transporte de todo o equipamento, manutenção dos veículos de transporte e de toda a estrutura, subsistência de 3 pessoas "de casa" e mais 2 empregados e considerando que a maior parte dos dias do mês não são produtivos e alguns dos meses do ano também não, é estranho como é que alguma entidade ainda tem "lata" para cobrar a estes senhores pelo aluguer do espaço que ocupam numa feira (e que não é pouco). Enfim, a sociedade rege-se pelo valor do dinheiro e eu é que sou utópico. Mate-mos então

Imaginem que circulam numa pista à velocidade máxima de uma 50 c.c. e de repente fazem um "loop" com um raio de 5m e ficam a andar no sentido contrário. Imaginam o "aperto" contra o banco da moto a que ficam sujeitos?

Agora imaginem isso continuamente. Imaginem ainda que não têm linha do horizonte como referência mas sim uma imagem que passa a frente dos vossos olhos no sentido descendente a uma velocidade vertiginosa e que ainda por cima trocam a força da gravidade pela força centrífuga para "atrofiar" ainda mais o cérebro.

Por último façam uns "bonitos", se conseguirem, tendo sempre em conta que se se desequilibrarem garanto-vos que lá em cima é que não ficam...

Estas manobras são efectuadas não por um Free Styler de 20 anos, nem de 30, nem de 40, nem de 50, nem de 60 mas por um simpático homem, que todos gostaríamos de ter como avô, com 73 anos de idade.

Espantados?...  
Eu também...

E agora um pouco de história...  
Chama-se Henriques e iniciou-se no poço da Morte aos 18 anos de idade de...  
bicicleta!  
Pessoalmente desconhecia ter existido tal coisa.

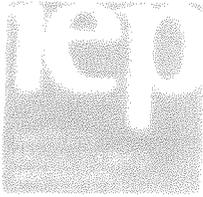
Este poço tinha obrigatoriamente menos diâmetro, tendo em conta que a velocidade da bicicleta é menor.



assim todas estas actividades criemos dificuldades a quem nos mostra mundos de emoções de sonho fique-mos com o que resta.

Bem haja Sr. Henriques. Que o espectáculo nunca pa





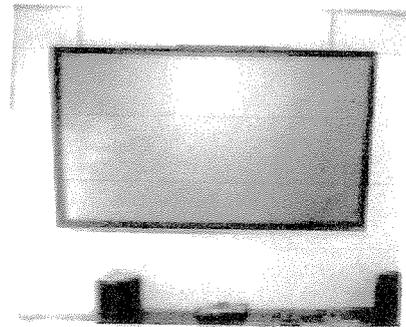
Doc nº 6

Unidade de Negócio da Inspeção  
Recintos de Espectáculos e de Divertimentos Públicos  
**Certificado de Inspeção nº C057/2011**

1 de 1 de 2

A Entidade Inspectora Instituto Electrotécnico Português, com sede na Rua de S. Gens, 3712, 4460-409 Senhora da Hora, Matosinhos, ao abrigo do Decreto-Lei nº 268/2009 de 29 de Setembro, declara haver inspeccionado em 2011-03-21, o Cinema 5 D, instalado na Rua das Bouças, nº27, Cossourado, Barcelos, de acordo com as normas técnicas e de segurança aplicáveis à instalação e funcionamento, por solicitação de Sónia da Silva, Bairro João José Quarto, Bloco C, lote 6, R/C 250, 8300-104, Silves.

Certifica que o Cinema 5 D cumpre as normas técnicas e regulamentos aplicáveis a instalação e funcionamento, nomeadamente a prevista na NP EN 13812.



Este Certificado é válido até 22 de Março de 2012

A próxima inspeção deverá ser requerida com trinta dias de antecedência.

Senhora da Hora, 22 de Março de 2011

O(s) técnico(s) de inspeção

O Responsável Técnico

(Pedro Pereira)

(Pedro Pereira)



Reprografia: Paula Trindade  
Rua de S. Gens, 3712, 4460-409 Senhora da Hora, Matosinhos  
Tel: 22 510 00 00 Fax: 22 510 00 01  
www.iep.pt



Doc nº 7

## DECLARAÇÃO

~~Associação Portuguesa de Empresas e Diversões  
ESCOLA PRIMÁRIA DA TOJEIRA  
N.º 500 905 835  
3270-141 Pedrogão Grande~~

O Conselho Executivo da Comunidade Intermunicipal do Pinhal Interior Norte, constituída por 14 municípios, declara, para os devidos efeitos, que a atividade dos empresários ligados ao setor de diversões públicas itinerantes assume interesse relevante para a economia e desenvolvimento regional.

Refira-se que existe uma participação muito significativa destes divertimentos nas festas/feiras/romarias, de grande parte dos Municípios Portugueses, sendo no território da CIMPIN, que se encontra sediada a grande maioria destas empresas.

Assim, a Comunidade Intermunicipal do Pinhal Interior Norte reconhece uma forte vertente cultural, associada à promoção de tradições e costumes, no exercício desta atividade.

Lousã, 3 de janeiro de 2013

O presidente do Conselho Executivo

(João Manuel Gomes Marques, Dr.)



**ACISAT**

Associação Empresarial do Alto Tâmega

## DECLARAÇÃO

A ACISAT - Associação Empresarial do Alto Tâmega, Instituição de Utilidade Pública, com sede em Chaves e área de influência em toda a Região do Alto Tâmega (Boticas, Chaves, Montalegre, Valpaços, Vila Pouca de Aguiar e Ribeira de Pena), declara para os devidos efeitos que a actividade desenvolvida pela APED - Associação Portuguesa de Empresas de Diversão, nomeadamente com a sua participação na Feira dos Santos, que se realiza anualmente em Chaves, tem um carácter lúdico e cultural, enquadrando-se no desenvolvimento tradicional, recreativo e festivo que dignifica e enaltece a realização deste evento.

Chaves e ACISAT, 7 de Janeiro de 2013

O Presidente de Direcção

  
\_\_\_\_\_  
(João Miranda Ruca)

## DECLARAÇÃO

**EXPOVIS – PROMOÇÃO E EVENTOS, LIMITADA**, com sede no pavilhão Multiusos, Rua Padre Costa, em Viseu, NIPC e registada na Conservatória do Registo Comercial de Viseu sob o nº único de 503.586.480, vem, para os devidos efeitos, declarar o seguinte.

Somos uma empresa cujo objeto é a organização e promoção de eventos e, por essa razão, foi-nos atribuída, pela Câmara Municipal de Viseu, sócia da empresa, toda a competência para organizar, promover e executar a tradicional Feira de São Mateus, de Viseu.

A Feira de São Mateus é a mais antiga feira franca da Península Ibérica, contando já com 620 anos de existência.

Decorre anualmente, entre os meses de Agosto e Setembro, num total de 40 dias e, desde tempos imemoriais que a música, o artesanato, o folclore, a gastronomia e as diversões para animação de crianças e adultos marcam a sua presença.

Constitui já tradição da Feira de São Mateus, a instalação dos carrosséis, carrinhos de choque, montanhas russas e todas as outras diversões integradas nesta categoria, cuja presença é indispensável para a animação do evento, bem como para cumprimento das tradições e costumes já implementados.

Pelo que, e face ao exposto, reconhecemos e declaramos que, todas estas diversões públicas têm um inquestionável caráter lúdico e cultural, resultante da grande tradição e costume que existe da sua presença em todos os eventos com as características da Feira de São Mateus.

Viseu, 07 de janeiro de 2012.

Expovis - Promoção e Eventos, Lda  
NIPC 503.586.480  
Pavilhão Multiusos, Rua Padre Costa  
3510-703 VISEU



(José Moreira)

----- Mensagem reencaminhada -----

De: "Maria Teresa Neves" <[redacted]>

Data: 4 de Fev de 2013 14:12

Assunto:

Para: <[redacted]>

Cc: <[redacted]>, <[redacted]>, <[redacted]>, <[redacted]>

Exmos. Senhores,

Pelo presente enviamos declaração relativamente à Feira de Março.

Cumprimentos,

AVEIRO  
EPO

Maria Teresa Neves

[redacted]

Aveiro-Expo, E.M.

Parque de Exposições de Aveiro

R. D. Manuel da Almeida Trindade,

3810-488 Aveiro

Telefone: [redacted]

Fax: [redacted]

Email: [redacted]

[redacted]



## DECLARAÇÃO

A Aveiro-Expo, E.M. – Parque de Exposições, com sede no Parque de Exposições de Aveiro, Rua D. Manuel Almeida Trindade, 3810-488 Aveiro, com o número de contribuinte 507.095.677 vem, para os devidos efeitos, declarar o seguinte:

A Aveiro-Expo, E.M. – Parque de Exposições é empresa responsável pela organização e pela gestão da Feira de Março, ao abrigo do contrato programa celebrado entre a Câmara Municipal de Aveiro e esta empresa municipal.

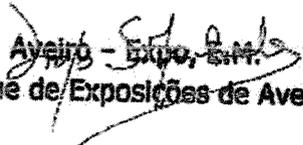
A Feira de Março é uma feira de interesse municipal e regional, tradicional e popular e compreende os sectores comercial, de exposição e de diversão.

A Feira de Março é uma das feiras mais antigas de Portugal, contando já 579 edições.

A Feira de Março realiza-se todos os anos, em princípio, entre o dia 25 de Março e o dia 25 de Abril, sendo um evento de inquestionável interesse público, cultural e económico.

Aveiro, 04 de Fevereiro de 2013

O Director da Aveiro-Expo, E.M.

  
Aveiro - Expo, E.M.  
Parque de Exposições de Aveiro

(Eng.º Diogo Soares Machado)

Doc. n° 8

Gmail

APED APED &lt;apedcarrosseis@gmail.com&gt;

**German Showmen's Award**

1 mensagem

**Steve Severeyns** <mail@stevesevereyns.be>

2 de Fevereiro de 2013 às 20:18

Para Jorge Amaral Portugal <apedcarrosseis@gmail.com>, Anesv <info@anesv.it>, Barbro Hägg <info@olandsdjurpark.com>, Chris Piper <miniarcadeld@gmail.com>, Czech Novy <novy@lunapark.cz>, Danmark <info@danmarks-tivoliforening.dk>, Danmark Christensen <tivoli@tivoli-land.dk>, David Wallis <icemaze@yahoo.co.uk>, Finland <mail@tivoliseitera.fi>, Vaclav Kocka CZ <email.kocka@volny.cz>, Ierland <irishshowmensguild@gmail.com>, J Goldaraz <jgoldaraz@gmail.com>, Keith Miller Showmen's guild <k.miller@srgbco.fsnet.co.uk>, Molina Gomez <aifna@aifna.com>, Niewinowski <m.niewinowska@promedion.pl>, Norway <info@lundstivoli.no>, Norway Lund <info@kongeparken.no>, Russel Perks <russelperks@me.com>, Supratech <supra-tech@chello.hu>, Tchechien <berondini@seznam.cz>, Lars Davoust <lasse@olandsdjurpark.com>  
Cc: Albert Ritter <rittera@dsbev.de>



Ladies and Gentlemen,  
Dear colleagues,

Attached you will find the official invitation to the annual Showmen's reception in Germany. ESU members and supporters are kindly invited to this event, as the President of the European Parliament, Mr. Martin Schulz, will receive the "Golden Galloperhorse".

Below, you will find a translation of the invitation.

Kind regards,

**Steve Severeyns**  
General Secretary

The united showmen's associations of Nordrhein-Westfalen (Germany) "ArGe NRW" invite you to their traditional annual reception. Regarding the 375th anniversary of the St-Anna Kirmes- Fair and the 50th anniversary of the Showmen's association of Düren, the reception will take place in the City of Düren.

**Friday February 22nd in "Haus der Stadt" Rudolf-Schok-Platz 1, D-52349 Düren**

The function will start with a celebration in the St Anna Church, in order to acknowledge the Düren Fair's roots. After the service, the showmen will walk, together with their traditional flags of the different sections, to the "Haus der Stadt". There, the official part will take place.

According the traditions, also in this year, the ArGe NRW will reward one person who has made his self worthfull in order to preserve and protect the traditional fairgrounds and culture in an excellent way.

The NRW showmen look forward to hand over the "Golden Galloperhorse" award to Mr. Martin Schulz, President of the European Parliament.

After the official part, with traditional flag parade, you are kindly invited to have a drink, enjoy the showmen style buffet with music and lots of oppurtunities to have interesting conversations.

We wish you all the best for 2013 and hope you will have a good season. We look forward to meet you.

Hans Bert Cremer  
Düren Showmen's association

Albert Ritter  
NRW Showmen

\_\_\_\_\_ Informatie van ESET NOD32 Antivirus, versie van database viruskenmerken 7963  
(20130202) \_\_\_\_\_

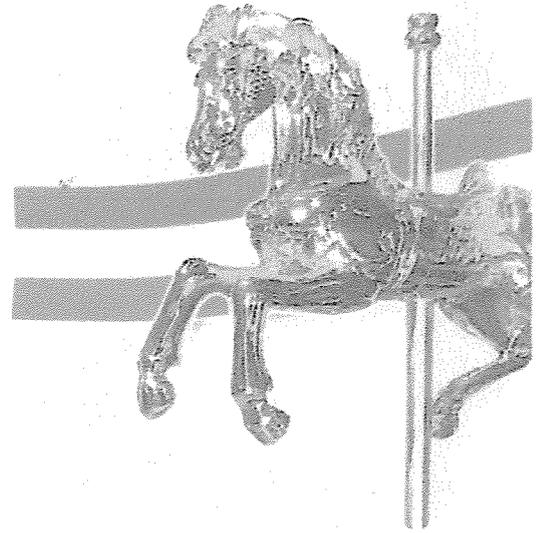
Het bericht is gecontroleerd door ESET NOD32 Antivirus.

<http://www.eset.com>

 **Arge Düren.pdf**  
369K

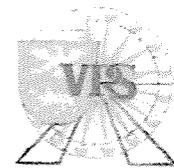
# EINLADUNG

Jahresempfang der NRW Schausteller



## ARGE

Arbeitsgemeinschaft der  
Schaustellerverbände NRW



Die Arbeitsgemeinschaft der Schaustellerverbände in Nordrhein-Westfalen lädt zu ihrem traditionellen Jahresempfang.

Aus Anlass des 375-jährigen Jubiläums der Dürener Annakirmes und des 50-jährigen Bestehens des Verbands Reisender Schausteller e.V. Düren, wird der diesjährige Jahresempfang in der Kirmesstadt Düren durchgeführt.

**Freitag, 22.02.2013 im Haus der Stadt, Rudolf-Schock-Platz 1, 52349 Düren**

Um in besonderer Weise auf den tiefen kirchlichen Ursprung der Annakirmes hinzuweisen, bildet um 18:00 Uhr ein Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Anna (Ahrweilerplatz, 52349 Düren) den Auftakt des ARGE Empfangs. Im Anschluss ziehen die Vereinsfahnen in einem Umzug bis zum "Haus der Stadt". Anschließend beginnt der offizielle Festakt.

Auch in diesem Jahr verleiht die Arbeitsgemeinschaft der Schaustellerverbände NRW einer Person, die sich um den Erhalt und die Förderung des Kultur- und Wirtschaftsguts "Kirmes und Volksfeste" in hervorragender Weise verdient gemacht hat, die Ehrenauszeichnung "DAS GOLDENE KARUSSELLPFERD".

Die NRW-Schausteller freuen sich, dass der Präsident des Europäischen Parlaments, Herr Martin Schulz, den Ehrenpreis entgegennehmen wird.

Im Anschluss an den offiziellen Festakt mit Fahnendefilee, bitten wir Sie zu einem gemütlichen Umtrunk nach Schaustellerart mit Buffet, musikalischer Unterhaltung und viel Zeit für gute Gespräche.

Glückauf für die Kirmes- und Volksfestsaison 2013. Wir freuen uns auf Sie!

Verband Reisender Schausteller e.V. Düren

Hans Bert Cremer

ARGE der Schaustellerverbände NRW

Albert Ritter

Um Rückantwort bitten wir per E-Mail an: [argeschaustellernrw@web.de](mailto:argeschaustellernrw@web.de)



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO DE MINISTROS  
SECRETARIA DE ESTADO DA CULTURA  
DIRECÇÃO-GERAL DOS ESPECTÁCULOS E DO DIREITO DE AUTOR

LICENÇA DE RECINTO

N.º 16091

AMBULANTES

Nos termos e para os efeitos do preceituado nos artigos 5.º do Decreto-Lei n.º 42660 e 1.º do Decreto n.º 42661, de 20 de Novembro de 1959, é concedida licença para PISTA DE AUTOMOVEIS ELECTRICOS " MINI-KING-KONG "

..... classificado na classe =====, com a lotação de 60 lugares....., pertencente a José da Silva Simões..... residente em Tojeira..... concelho de PEDROGAO GRANDE.....

onde se poderão realizar ~~espectáculos~~ divertimentos públicos mecanizados.  
( 30 carros a 2 lugares cada )

Observações : Nos termos do nº.2 do Artº. 14º. do Decreto 42661 de 20/11/59, torna-se obrigatória a vistoria sempre que o divertimento mude de lugar. A comissão de vistoria deverá ser presente uma cópia do projecto aprovado.

Lisboa, 12 de Janeiro de 19 94

O DIRECTOR-GERAL,